

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ – ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

Докторске академске студије

ИЗВЕШТАЈ КОМИСИЈЕ ЗА ОЦЕНУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ ЗА ОЦЕНУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

1.1. ДАТУМ И ОРГАН КОЈИ ЈЕ ИМЕНОВАО КОМИСИЈУ

Одлуком бр. , донетом на седници одржаној дана ., Наставно-научно веће Филолошког факултета Универзитета у Београду образовало је Комисију за оцену докторске дисертације докторанда **Кликните да бисте почели унос текста.** под насловом , урађену под менторским руковођењем др **Иване Трбојевић Милошевић.**

1.2. САСТАВ КОМИСИЈЕ ЗА ОЦЕНУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

1. ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ

Име и презиме: др Ивана Трбојевић Милошевић

Звање: ванредни професор

Ужа научна област: Англистика

Датум избора у звање: 2022.

Установа на којој је запослен: Универзитет у Београду Филолошки факултет

2. ЧЛАН КОМИСИЈЕ

Име и презиме: др Гордана Залад

Звање: ванредни професор

Ужа научна област: Енглески језик – Стручни језик

Датум избора у звање: 2023.

Установа на којој је запослен: Универзитет у Београду Факултет политичких наука

3. ЧЛАН КОМИСИЈЕ

Име и презиме: др Иван Књиџар

Звање: доцент

Ужа научна област: Општа лингвистика

Датум избора у звање: 2020

Установа на којој је запослен: Универзитет у Београду Филолошки факултет

II ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ

Име (име једног родитеља) презиме:	Мина (Зоран) Драгаш
Датум и место рођења:	Шабац, 1989.
Наслов мастер рада:	„Англицизми у области спорта у савременом српском језику“
Датум одбране мастер рада:	22.05.2013.
Установа где је одбрањен мастер рад:	Универзитет у Београду Филолошки факултет
Научна област из које је стечено академско звање мастера:	Англистика

III СПИСАК НАУЧНИХ И СТРУЧНИХ РАДОВА који су објављени или прихваћени за објављивање у оквиру рада на докторској дисертацији:

(2021) Deontička modalnost u govornim činovima u sportskom diskursu. Filolog- časopis za jezik, književnost i kulturu. 23. Banja Luka.

IV НАСЛОВ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

„Деонтичка модалност у спортском дискурсу на корпусу интервјуа из спортске штампе“

V ПРЕДМЕТ И ЦИЉ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

Предмет истраживања ове дисертације су говорни чиновни са деонтичким значењима у дискурсу спортских интервјуа на енглеском и српском језику.

Истраживање има за циљ да: 1. идентификује маркере деонтичке модалности у говорним чиновима у интервјуима у спортској штампи и 2. идентификује, класификује и упореди говорне чиновне са деонтичким значењем у корпусу спортских интервјуа на енглеском и српском језику, те 3. утврди њихове сличности и разлике на лингвистичко-прагматичком и културолошком плану.

VI ОСНОВНЕ ХИПОТЕЗЕ ИСТРАЖИВАЊА ДИСЕРТАЦИЈЕ

Основна хипотеза од које кандидаткиња полази у дисертацији је да су говорни чиновни са деонтичким значењем у спортском дискурсу фреквентнији у српском него у енглеском језику, с обзиром на културне специфичности и преференцу српске културе ка директности. Помоћна хипотеза рада јесте да ће деонтички маркери у говорним чиновима бити фреквентнији у говору институционално моћнијих учесника у комуникацији, дакле у говору тренера, него у говору спортиста/играча.

VII KRATAK OPIS SADRŽAJA DOKTORСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

Докторска дисертација броји 169 страна густог слога (укључујући списак литературе који садржи више од 200 библиографских јединица старијих и новијих радова аутора из области анализе дискурса, критичке анализе дискурса, семантике модалности, лингвистичке прагматике, као и прилог који садржи комплетан корпус примера ексцерпираних из спортске штампе на енглеском и српском језику. Дисертација је организована у 8 поглавља, и то:

1. **Увод** – у овом делу кандидаткиња излаже предмет и циљеве рада, хипотезе од којих полази у истраживању, описује структуру рада и методологију, образлаже свој приступ теми (као комбиновани приступ који интегрише анализу која се креће од значења ка форми и обрнуто) и укратко даје преглед најважнијих теоријских оквира на које се ослања у својој анализи, дакле приступа модалности као семантичком и прагматичком феномену, потом класичне теорије говорних чинова (Остин, Серл, Браунова и Левинсон, Меј итд.)
2. Друго поглавље рада насловљено **Теоријски приступ** сумира главне теоријске оквире у којима кандидаткиња налази полазишта за своју анализу деонтички обележених говорних чинова у корпусу спортске штампе на енглеском и српском језику. Ови оквири укључују опис приступа феномену модалности у језику, типова модалности преваходно се ослањајући на класичну Палмерову класификацију са посебним освртом на деонтичку модалност, језичка средства за изражавање деонтичких значења. Један део овог поглавља посвећен је класичној теорији говорних чинова и њиховој класификацији према функцији (асертиви, директиви, псеудо-директиви, комисииви итд.). На крају овог дела, кандидаткиња се осврће на трећи оквир на који се наслања њена анализа - на анализу дискурса и критичку анализу дискурса.
3. Трећи део рада под насловом **Анализа корпуса** кандидаткиња уводи коментаром о подели целокупног корпуса на енглески и српски део. Оба поткорпуса потом су подељена на поткорпусе примера из говора тренера и говора спортиста/играча а затим је сваки поткорпус анализиран у смислу идентификације и класификације говорних чинова у којима се реализује неко деонтичко значење.
4. У четвртном делу рада који носи наслов **Анализа корпуса на енглеском језику**, кандидаткиња се служи следећим поступком који ће касније доследно спроводити и на осталим поткорпусима: прво идентификује и класификује говорне чинове у примерима говора тренера на енглеском језику, где уочава асертивне, експресивне и директивне говорне чинове (код директивних чинова уводи и поткласификацију према функцији, нпр. сугестије, препоруке, бодрења, инструкције итд.), те приказује графички њихову фреквенцију у говору тренера. Потом прелази на идентификацију језичких средстава које препознаје као носиоце деонтичког значења и табеларно приказује њихову учесталост у говору тренера. Исти поступак спроводи и на делу корпуса који садржи примере из говора играча.
5. Пети део **Анализа корпуса на српском језику** у потпуности следи структуру и поступак спроведен у претходном делу, односно иде правцем идентификације и класификације уочених говорних чинова у говору тренера, констатовањем различитих удела у говору тренера, те идентификацијом језичких средстава са деонтичким значењима. Потом се поступак понавља на поткорпусу примера из говора спортиста.

6. Као шести део, следи белешка која указује на специфичност односа саговорника приликом интервјуа и разлоге због којих је кандидаткиња неке исказе окарактерисала као псеудо-директиве .
7. Коначно, у седмом делу под насловом **Контрастивна анализа корпуса на енглеском и корпуса на српском језику** кандидаткиња говори о 'унакрсној' природи поређења којим се бавила – дакле једне стране је то поређење интралингвално (поређење између говора тренера и говора спортиста) а с друге интралингвално (говор тренера на енглеском и говор тренера на српском, односно играча на енглеском и играча на српском језику). До сличности и разлика кандидаткиња долази упоређујући а) учесталост говорних чинова по типу б) присуство деонтичких маркера в) учесталост деонтичких маркера. Свако од ових поређења праћено је закључком (које представља неку врсту контрастивног правила), а који иде у прилог хипотези/ама које је кандидаткиња поставила.
8. У коначном **Закључку** кандидаткиња сумира претходно изведена контрастивна правила и констатује да су почетне и помоћне хипотезе потврђене, те указује на значај идентификованих псеудо-директивних исказа у корпусу.

VIII ОСТВАРЕНИ РЕЗУЛТАТИ И НАУЧНИ ДОПРИНОС ДИСЕРТАЦИЈЕ

Резултати ове дисертације указују на специфичности спортског дискурса, пре свега одражавајући односе **моћи** између учесника у интеракцији, иако се до њих долази индиректним путем, а не анализом директне комуникације између тренера и спортиста, што су показале анализе у неким другим радовима. У том смислу, значај ових резултата је у томе да они потврђују ставове о асиметричности односа моћи у комуникацији између тренера и спортиста, чак и када су пропуштени кроз својеврсни 'бафер', у овом случају новинара који води интервју. Осим тога, допринос анализе коју је кандидаткиња спровела је у прецизно разрађеној идентификацији и класификацији како говорних чинова, тако и језичких маркера којима се постижу деонтички ефекти и значења ових исказа.

IX ПРОВЕРА ОРИГИНАЛНОСТИ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

На основу *Правилника о поступку провере оригиналности докторских дисертација које се бране на Универзитету у Београду* и налаза у извештају из програма *iThenticate*, којим је извршена провера оригиналности докторске дисертације „**Деонтичка модалност у спортском дискурсу на корпусу интервјуа из спортске штампе**”, ауторке **Мине Драгаш**, констатовано је да утврђено подударње текста износи 9%.

Овај степен подударности последица је цитирања и коришћења уобичајених формулација, као и примера преузетих из литературе, што је у складу са Чланом 9. Правилника.

На основу изнетог, а у складу са ставом 2 Члана 8. *Правилника о поступку провере оригиналности докторских дисертација које се бране на Универзитету у Београду*, извештај указује на оригиналност докторске дисертације, те се прописани поступак припреме за њену одбрану може наставити.

X ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ

Комисија за оцену докторске дисертације констатује да је дисертација „Деонтичка модалност у спортском дискурсу на корпусу интервјуа из спортске штампе, кандидата Мине Драгаш оригинално и самостално научно дело и да су се стекли услови за њену јавну одбрану.

Комисија стога предлаже Наставно-научном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да прихвати с позитивном оценом Извештај о оцени докторске дисертације под насловом „**Деонтичка модалност у спортском дискурсу на корпусу интервјуа из спортске штампе**“, коју је урадила кандидаткиња Мина Драгаш под менторством др Иване Трбојевић Милошевић и да је, у складу са прописима, упути Већу научних области друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду на разматрање.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ:

1. _____
др Ивана Трбојевић Милошевић
председник Комисије
2. _____
др Гордана Залад
члан Комисије
3. _____
др Иван Књижар
члан Комисије